



Das Auto.\*

NOUVELLE

U

P

!



\*La Voiture.



F BQ-581-LQ Rhone Alpes 69



# COMMENCEZ CHAQUE JOURNÉE PAR UN SOURIRE!

La nouvelle **up!** vous offre mille raisons de vous réjouir. Car si ses dimensions extérieures sont modestes, les avantages qu'elles recèlent sont énormes. Vous y trouverez par exemple une ambiance de haute qualité ou de nombreuses technologies modernes, disponibles pour la première fois sur une voiture aussi compacte. Sans oublier son ingéniosité fonctionnelle qui prouve qu'elle est bien **la seule vraie Volkswagen de sa catégorie.**





SI PETITE ET DÉJÀ  
UNE VOLKSWAGEN.

Longue de seulement 3,54 m, la nouvelle **up!** est une incarnation ultra-moderne du design Volkswagen avec ses vitres latérales caractéristiques, ses jantes en alliage léger attractives en série sur high up! et son hayon entièrement vitré. Les lignes horizontales de la face avant ou le graphisme épuré des flancs sont typiquement Volkswagen. Le tout pour un style qui ne se contente pas de plaire au premier coup d'œil, mais qui restera encore actuel après de longues années.



Nous construisons chaque nouvelle **up!** avec un soin extrême. Vous le verrez et le sentirez immédiatement à l'excellence des matériaux utilisés et à leur qualité de fabrication. De plus, de nombreux équipements et packs en option permettent de multiples combinaisons. Ici vous serez non seulement bien installé mais aussi prêt à réagir quand il le faut, car toutes les commandes et tous les instruments se trouvent là où vous vous attendez intuitivement à les trouver. Le résultat est plus esthétique et contribue aussi à une conduite plus sûre et détendue.



La nouvelle **up!** est un plaisir que vous pouvez partager avec trois autres passagers. Elle offre en effet plus de place que la plupart des autres voitures de sa catégorie. Pour augmenter encore cette impression d'espace, il existe en option un toit panoramique ouvrant / coulissant qui permet de rafraîchir l'habitacle et de le baigner de lumière.

CE SONT  
LES PETITS MOMENTS  
QUI FONT  
LES GRANDES JOIES.



LE MOMENT OÙ  
VOUS AVEZ TROUVÉ  
UNE PLACE DE  
STATIONNEMENT  
PARFAITE

LE MOMENT OÙ LA RADIO  
A DIFFUSÉ VOTRE AIR PRÉFÉRÉ

POUR LA P  
BONNE TA P

Afin qu'en nouvelle **up!** vous vous sentiez pratiquement comme chez vous,  
vous pouvez la configurer et l'équiper comme vous le souhaitez.

Elle vous propose pour cela trois finitions : **take up!**, **move up!**, **high up!**

et deux séries spéciales : **black up!** et **white up!**



**3 OU 5 PORTES**  
**2 MOTEURS**  
**2 BOÎTES DE VITESSE**  
**1 SOURIRE**

OU LE MOMENT OÙ VOUS AVEZ RESSENTI  
PREMIÈRE FOIS L'ARRIVÉE DU PRINTEMPS

Les combinaisons de la nouvelle **up!** propose deux carrosseries : trois et cinq portes; deux moteurs 1.0L dont un de 60ch et l'autre de 75ch; deux boîtes de vitesse à cinq rapports dont une mécanique et une robotisée automatique ASG5.

# ! OPEN up!



DESORMAIS  
TOUTES



LES PORTES  
VOUS SONT OUVERTES



# PETIT C'EST GEANT GEANT GEANT GEANT

Que vous souhaitiez emmener vos enfants au foot ou sortir avec vos amis, la nouvelle up! cinq portes élargit le champ de vos possibilités. Et cela sans rien changer à ses dimensions extérieures ! Les deux portes supplémentaires facilitent considérablement l'accès à l'arrière. Elles rendent aussi plus commodes d'autres opérations comme l'installation d'un siège-enfant sur la banquette arrière ou le chargement/déchargement d'objets encombrants.



La nouvelle up! : une vraie quatre places avec toute l'habitabilité et le confort qu'il faut.



Avec banquette arrière en position normale, le coffre contient 251 litres, le record de sa catégorie.



Selon la finition choisie, la banquette arrière peut se rabattre partiellement ou totalement.



Avec siège passager avant rabattu, vous pouvez transporter sans difficulté des objets longs.

## LES MOTEURS.

Ah, s'il était toujours aussi facile de changer ses habitudes! Avec la nouvelle **up!** vous roulez dès aujourd'hui en économisant le carburant. Cet avantage tient d'une part à son faible poids et d'autre part à ses technologies extrêmement efficaces. Son moteur, de conception compacte, est disponible en deux niveaux de puissance de 60 ch ou 75 ch. De plus, des options comme le maps+more avec fonction d'aide à l'éco-conduite 'coach Think blue' vous aident à conduire économiquement. Vous pouvez ainsi couvrir jusqu'à 850 km avec un seul plein de carburant.

Disponible en boîte manuelle 5 rapports, la nouvelle **up!** se décline également en automatique avec la nouvelle boîte ASG5 particulièrement adaptée à la conduite urbaine et aux embouteillages.



## take up!

Ce qui rend la nouvelle **up!** si grande et si exceptionnelle vous est donné dès sa finition de base. Par exemple son extrême commodité grâce à de nombreux rangements bien conçus et bien placés, sa grande sécurité avec l'ESP (unique dans sa catégorie) et quatre Airbag dont deux latéraux et de tête à l'avant ou le confort étonnant de ses nouveaux sièges intégraux. Et si cela ne vous suffit pas, sachez que vous pouvez enrichir votre take **up!** avec de nombreuses options, pour en faire votre **up!** à vous, rien qu'à vous.

### Principaux autres équipements de la finition take up! :

- Correcteur électronique de trajectoire ESP + ABS
- Appuis tête AV + AR
- Banquette monobloc 2 places rabattables
- Cache-bagages
- Direction assistée électromécanique asservie à la vitesse
- Feux de jour
- Fixations pour siège enfant Isofix
- Hayon arrière vitré
- Pare-chocs peints
- Préparation radio avec 2 haut-parleurs
- Roues de 14" avec enjoliveur
- Volant 3 branches réglable en hauteur



## move up!

De l'extérieur, la finition **move up!** se reconnaît à ses boîtiers de rétroviseurs extérieurs et poignées de portières dans la couleur de carrosserie ainsi qu'à ses enjoliveurs de roues intégraux. L'intérieur se trouve valorisé par des applications noires brillantes et des tissus spécifiques. S'y ajoute de série un pack confort qui agrémente la vie des passagers au moyen de nombreux auxiliaires comme les lève-vitres électriques et le verrouillage centralisé.

### Principaux autres équipements de la **move up!** en plus de la **take up!** :

- Banquette arrière fractionnable 60/40
- Compte-tours
- Double plancher de coffre à bagage
- Facilité d'accès 'Easy Entry'
- Pack 'laque & chrome' intérieur
- Planche de bord 'grain d'ivoire' ou laquée 'noir'
- Radio 'RCD 215' avec 2 hauts-parleurs
- Siège conducteur réglable en hauteur



## high up!

La finition **high up!** doit son nom au niveau particulièrement relevé de son équipement de série et de ses possibilités de personnalisation. En plus des équipements de la **move up!**, elle vous propose par exemple des **jantes en alliage léger de 15" 'spoke'**, des **phares antibrouillard**, un **volant en cuir** et le Pack **maps+more** (Système multimédia G.P.S, Bluetooth® et ordinateur de bord) avec sa housse de transport (voir p20). Pour l'habitacle, vous avez le choix entre **différents styles de tissu pour les selleries** et **cinq couleurs pour le tableau de bord**. De nombreux **éléments** sont **chromés**, les **rétroviseurs** sont **électriques et dégivrants**. Et enfin l'habitacle est rafraîchi par une **climatisation**.

La nouvelle **up!** se met en beauté pour vous accueillir. Ses finitions white **up!** et black **up!** sont super-équipées et constituent, grâce à de nombreux raffinements esthétiques, une véritable attraction pour l'observateur. Elles possèdent par exemple de série des jantes en alliage léger de 16" 'classic', du chrome sur



# black up!

Nouvelle black **up!** dynamique et sophistiquée avec peinture noire nacrée y compris planche de bord, enjoliveurs de roues noirs au centre de la jante alliage 'classic' de 16" et vitres latérales arrière surteintées.

les phares antibrouillard, les baguettes latérales et les boîtiers de rétroviseurs, une sellerie exclusive et des moulures de seuils avec logo **up!**, des tapis de sol et un volant et pommeau exclusifs gainés de cuir.

# white up!

Sportive, claire, moderne, la white up! se pare d'une peinture blanche exclusive y compris pour la planche de bord. Pour compléter le tableau, les jantes ainsi que les enjoliveurs de roues centraux sont blancs et décorent en harmonie les jantes en alliage léger 'classic' de 16". Pour contraster, les vitres latérales arrière sont surteintées.



03



04



05



06



02



## LES PEINTURES.

La nouvelle **up!** vous propose huit peintures. Mais quel que soit votre choix, chacune vous assure une qualité durable, grâce à des procédés sophistiqués et à une protection minutieuse contre la corrosion.

07



01



08



PETITE VOITURE  
MAIS VASTE CHOIX

01. Peinture exclusive pour white **up!** blanc pur uni

02. Peinture unie rouge tornado avec supplément de prix

03. Peinture blanc candy unie sans supplément de prix pour les trois finitions **up!**

04. Peinture bleu lumière unie avec supplément de prix pour les trois finitions **up!**

05. Peinture reflet d'argent métallisée avec supplément de prix pour les trois finitions **up!**

06. Peinture gris nuit métallisée avec supplément de prix pour les trois finitions **up!**

07. Peinture bleu nuit métallisée avec supplément de prix pour les trois finitions **up!**

08. Peinture nacrée noir intense série sur black **up!** et avec supplément de prix pour les autres **up!**

## LES PACKS D'ÉQUIPEMENTS À PRIX TRÈS ATTRACTIFS

### Pack 'confort' pour take up!

- Réglage en hauteur manuel du siège conducteur
- Verrouillage central radiocommandé
- Lève-glaces électriques

### Pack 'get up!' pour move up!

- Climatisation
- Système maps+more

### Pack 'sécurité' pour toute la gamme up!

- Fonction City Brake Assist (freinage automatique d'urgence en ville - balayage laser sur une distance de 10 mètres -, réduit l'intensité du choc voire l'évite complètement en fonction de la vitesse et de la situation, activation automatique en dessous de 30 km/h)
- Désactivation de l'airbag du passager avant

### Pack 'drive' pour toutes les up! sauf take up!

- ParkPilot - radar de stationnement arrière
- Régulateur de vitesse
- Ordinateur de bord

### Pack Sport 'triangle' pour high up!

- Jantes en alliage léger 'Triangle' 16"
- Vitres arrière et lunette arrière surteintées
- Châssis Sport

## SELLERIES.

A l'intérieur, vous attendent de nouveaux sièges intégraux. Ils existent selon la finition en différents motifs et coloris.

- 01. Sellerie en tissu 'dots', anthracite (JM) pour take up!
- 02. Sellerie en tissu 'structure', noir titane - noir titane (JM et JI) pour move up!
- 03. Sellerie en tissu 'structure', céramique - dark denim (JS) pour move up!
- 04. Sellerie en tissu 'dots', noir titane - quartz (JK) pour high up!
- 05. Sellerie en tissu 'dots', céramique - rouge salsa (JT) pour high up!
- 06. Sellerie en tissu 'dots', céramique - corail (JV) pour high up!
- 07. Sellerie en tissu 'stripes', céramique - noir titane (OQ) pour black up! et white up!
- 08. Sellerie en simili cuir 'squares', noir titane (OO) En option



## LES JANTES.

Enjoliveurs de roues ou jantes en aluminium de 14 à 16 pouces, design sportif ou élégant : tous ces équipements ont été spécialement conçus pour la nouvelle up!.



**Jante en acier**  
5 J x 14, pneu 165/70 R 14 pour take up!



**Jante en acier**  
5 J x 14, pneu 165/70 R 14 pour move up!



**Jante en alliage léger 'spoke'**  
argent, 5,5 J x 15, pneu 185/55 R 15V pour high up!



**Jante en alliage léger 'waffle'**  
argent, 5,5 J x 15, pneu 185/55 R 15 option sur move up!



**Jante en alliage léger 'classic'**  
argent, 6 J x 16, pneu 185/50 R 16 option sur high up!



**Jante en alliage léger 'classic'**  
argent, 6 J x 16, pneu 185/50 R 16 pour black up!



**Jante en alliage léger 'classic'**  
blanc, 6 J x 16, pneu 185/50 R 16 pour white up!



**Jante en alliage léger 'triangle'**  
argent/noir, 6 J x 16, pneu 185/50 R 16 Dans pack sport 'triangle'. Option pour high up! uniquement.

# IL EXISTE UN PROGRÈS ASSEZ GRAND POUR TOUS.

Un chauffage par temps froid et une climatisation par temps chaud, un régulateur de vitesse qui décharge le conducteur sur les longs trajets ou des radars qui lui permettent de se garer aisément : sur la nouvelle **up!** ces éléments de confort vont de soi. Parmi eux, il faut noter une pépite : le pack **maps+more**.

Ce système regroupe toutes les fonctions d'information de communication et sert d'interface entre l'utilisateur et les différents contenus pré-définis. L'affichage et le pilotage s'effectuent sur le grand écran tactile couleur. Cette interface multimédia est amovible et possède également un mode piéton, ce qui vous permettra par exemple de retrouver votre up! après une longue promenade.

Cet équipement de série sur high-up!, white up! et black up! est en option sur le reste de la gamme, le prix est si attractif par rapport à ses fonctionnalités que chacun le voudra dans sa **up!**.

## Coaching Think Blue.

Think Blue. C'est ainsi que l'on désigne chez Volkswagen l'objectif d'entreprise qui consiste à promouvoir une mobilité durable. De ce point de vue, **maps+more** est un auxiliaire précieux, car il analyse votre façon de conduire et vous entraîne à un mode de conduite écologique.



La housse de transport du maps+more

## maps+more



### Véhicule

Régime, température extérieure et consommation, voilà ce que vous connaîtrez entre autres en sélectionnant 'Véhicule'.



### Média

Tout l'univers de la musique à votre portée grâce à un lecteur de cartes micro SD, à une fonction lecture des fichiers audio et photo.



### Navigation

**maps+more** vous guide bien évidemment vers votre destination. Et il vous offre même de nombreuses fonctions complémentaires comme le mode piéton ou la possibilité de rechercher des points d'intérêts.



### Téléphone

Main libre Bluetooth et commande vocale vous permettent des communications sûres et confortables pendant vos trajets. Jusqu'à deux téléphones peuvent être connectés en même temps.



01



02



03



04



05



06

**01. Sticker 'this side up!' noir ou blanc : Sticker pour pavillon.** Parfaitement clair et résolument **up!** ce sticker "THIS SIDE **up!**" ne laisse aucune place aux questions. Et en particulier aux questions de style. Une présence et un look remarquables : typiquement **up!**

Noir : 1S0064317L 041 - Blanc 1S0064317L Y9K

**02. Sticker 'Asphalte' blanc : Sticker pour pavillon.** Se sentir chez soi sur la route. Un état d'esprit que vous pouvez non seulement revendiquer, mais également exhiber avec le sticker Asphalte pour le toit et le capot. Un accessoire créatif, qui ne manquera pas d'attirer les regards, sur la route. 1S0064317M Y9K

**03. Tapis de sol avant et arrière.** Les tapis de sol haute qualité sont fabriqués en velours résistant et rehaussés d'une pointe de couleur par leur double galon. À l'avant, ils affichent une inscription up ! argent tout en contraste. 1 ensemble pour l'avant et l'arrière = 4 éléments. 1S1061270 WGK

**04. Seuils de porte - up! 3 portes.** Les seuils de portes en acier inoxydable avec inscription **up!** protègent votre véhicule tout en lui conférant une allure unique. 1S3071303

**05. Barres de toit up!.** Elles permettent de fixer porte-planche de surf, porte-vélos, porte-skis et snowboards ou encore les coffres de toit. Elles se fixent sur le toit du véhicule facilement et ont été soumises au crash-test. 1S3071126 Up! 3 portes  
1S4071126 Up! 5 portes

**06. Tapis de coffre - surface de charge normale ou modifiable.** Une protection précise alliant légèreté et souplesse : ce tapis antidérapant est conçu pour épouser parfaitement les formes de votre coffre et le protéger efficacement. Charge normale : 1S0061160 - Charge modifiable : 1S0061160A



C'EST GRAND D'ÊTRE

PEET



# nouvelle up!

Volkswagen France  
Direction de VOLKSWAGEN Group France s.a.  
BP 62 – 02601 Villers-Cotterêts Cedex

[www.volkswagen.fr](http://www.volkswagen.fr)



## Remarque.

Les voitures photographiées dans ce catalogue comportent des équipements et des accessoires en option. Les automobiles Volkswagen étant commercialisées dans le monde entier, leurs caractéristiques peuvent différer d'un pays à l'autre. Pour la définition exacte des modèles disponibles en France, veuillez consulter votre Partenaire Volkswagen. D'autre part, Volkswagen se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le modèle décrit dans ce catalogue. Malgré le soin apporté à sa réalisation, celui-ci ne peut constituer un document contractuel.

Les données relatives à la consommation de carburant et aux émissions de dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>) de la gamme up!, figurent dans le document tarifaire (Prix TTC conseillés) délivré avec le présent catalogue, qui regroupe également l'ensemble des options et des principales caractéristiques techniques des modèles de cette gamme. Ce document tarifaire peut également être remis sur simple demande auprès de votre distributeur Volkswagen et est accessible en téléchargement sur le site Internet [www.volkswagen.fr](http://www.volkswagen.fr).

Votre partenaire Volkswagen



Sous réserve de modifications - Édition : janvier 2013. Réf. : VWCT192  
Visuels : [www.volkswagen-press.de](http://www.volkswagen-press.de)  
Production Altavia Paris

VOLKSWAGEN Group France s.a. RC Soissons B 602 025 538